

Am Weihnachtstag, curoo

The Carol of the Birds

SATB a cappella

German lyrics: Lorenz Maierhofer
English lyrics: Traditional

Music: 18th century (Ireland)
Arrangement: Michael Aschauer

Zart / Gently ♩ = ca. 42

A Intro *mp*

S
Am Weih - nachts - tag, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
On Christ - mas day, cu - roo, on Christ - mas day in the

A
mp

T
mp
Am Weih - nachts - tag, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
On Christ - mas day, cu - roo, on Christ - mas day, cu -

B
mp
Cu - roo,*) cu - roo, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
Cu - roo, cu - roo, cu - roo, on Christ - mas day, cu -

Klavier/Piano
(for rehearsal)

B *mf*

4
Sin - gen. 1. Stirn in der Vö - gel kün - den's weit, 1./2. cu - roo, cu - roo, cu -
2. Le - che singt, die Tau - be gurt,
morn - ing. 1. Full of a bird di - wake and fly, 1.-3. cu - roo, cu - roo, cu -
2. lark, the dove, the red bird came,
3. owl - s there with eyes so wide,

S
mf
Sin - gen 1./2. Cu - roo, cu -
roo. 1.-3. Cu - roo, cu -

A
mf

T
mf
Sin - gen 1./2. Cu - roo, cu - roo, cu -
roo. 1.-3. Cu - roo, cu - roo, cu -

B
mf
Sin - gen 1./2. Cu - roo, cu - roo, cu -
roo. 1.-3. Cu - roo, cu - roo, cu -

Klavier/Piano

*) Aussprache: curuh



8 *mp*

roo. _____ Cu - roo, _____ cu - roo, _____ cu - roo, _____
 roo. _____ Cu - roo, _____ cu - roo, _____ cu - roo, _____

mp

mf *f*

roo, cu - roo. 1. Sie ha - ben's ge - hört und auch sie neh - men ein gött - lich' Wun - der
 2. Sie sin - gen vom Kind, vom Ge - heis - se al - le soll - ten
 roo, cu - roo. 1. Full man - y a bird did wake and fly to man - y a bed with a
 2. The lark, the dove, the red bird and they did sing in
 3. The owl was there with so many and he did sit at

mp

roo, cu - roo. Cu - roo, _____ cu -
 roo, cu - roo. Cu - roo, _____ cu -

12 *mf* *rit.* *a tempo*

Freu - den ist, was kom - men mag, _____ cu -
 Christ - mas day in the morn - ing, _____ cu -

mf

cu -
 cu -

mf

ist ge - schenkt, voll Freu - den ist, was kom - men mag, _____ cu -
 hö - ren da - von:
 wan - 1-3. on Christ - mas day in the morn - ing, _____ cu -
 sweet Jesus was born
 sweet Mary's side

mf

roo: Voll Freu - den ist, was kom - men mag, _____ cu -
 on Christ - mas day in the morn - ing, _____ cu -



16

p *dim.*

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, roo.

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

p *dim.*

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

p *dim.*

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

p *dim.*

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

C Bridge
20

mp

Am Weihnachts - tag, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
 Christ - mas day, cu - roo, on Christ - mas day in the

Am Weihnachts - tag, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
 Christ - mas day, cu - roo, on Christ - mas day, cu -

mp

Cu - roo, cu - roo, cu - roo, tönt fest - lich fro - hes
 Cu - roo, cu - roo, cu - roo, on Christ - mas day, cu -



23 D *mf*

Sin - gen. 3. Die Stund' ist er - füllt von Weih - nachts - klang, cu - ro, cu -
 morn - ing. 4. The shep - herds knelt up - on the hay, cu - roo, cu -

mf

8 Sin - gen. cu - roo, cu -
 roo. roo, cu -

mf

Sin - gen. 3. Cu - roo, cu - roo, cu -
 roo. 4. Cu - roo, cu - roo, cu -

27 *mp*

roo. roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo:
 roo. roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo,

mp

8 roo, cu - roo. Vö - gel und Hir - ten und En - gel im Chor, sie sin - gen heu - te uns
 roo, roo. The shep - herds knelt up - on the hay, and an - gels sang the

f

mp

roo, cu - roo. Cu - roo, cu -
 roo, roo. Cu - roo, cu -



31 *mf* *rit.* *a tempo*

Voll Freu - den ist, was kom - men cu -
 on Christ - mas day in the morn - ing, cu -

Himm - li - sches vor: *mf* Voll Freu - den ist, was cu -
 night a - way, on Christ - mas day in the cu -

roo: Voll Freu - den ist, - men mag, cu -
 roo, on Christ - mas day in - ing, cu -

35 *dim.*

roo, cu - roo, roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

roo, roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.
 cu - roo, cu - roo, cu - roo, cu - roo.

Der Arrangeur

Michael Aschauer, geboren in Wien, erste musikalische Ausbildung an der Landesmusikschule Steyr; 1993–1996 Klavierunterricht am damaligen Bruckner-Konservatorium Linz bei Nikolaus Wiplinger, 1997–2002 am Johann-Joseph-Fux-Konservatorium Graz bei Walter Koch und Christian Aigner; mehrjährige Lehrtätigkeit für Klavier; 1998 Gründung des *duo saite an saite* mit Marion Schörkl (Mandoline), mehrere Konzertauftritte.

1996–2001 Studium Musikwissenschaft und Germanistik an der Karl-Franzens-Universität Graz (KFUG), darüber hinaus Harmonielehre- und Kontrapunktstudien an der Universität für Musik und darstellende Kunst Graz. 2003 Promotion im Fach Musikwissenschaft mit Auszeichnung.

Lehraufträge für Tonsatz, Musikalische Analyse und Historische Musikologie am Institut für Musikwissenschaft der KFUG (2003–2006, 2008, jeweils Sommersemester) sowie für Generalbass, Musikedition und Kontrapunkt am Institut für Musikwissenschaft der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck (seit Sommersemester 2013). Seit September 2003 Lektor beim Verlag Helbling, ferner Herausgeber kritischer Erstausgaben (2013 Deutscher Musik-editionspreis „**Best Edition**“ für die Erstausgaben ausgewählter Gesänge für Männerstimmen TTBB a cappella von Anselm Hüttenbrenner – Helbling C6250–C6254), Verfasser von musikwissenschaftlichen Beiträgen, Lexikonartikeln und Konzerteinführungen.

Sein **kompositorisches Schaffen** umfasst Chormusik, Lieder und Kammermusik. Zahlreiche Werke wurden bereits mit Erfolg aufgeführt und sind bei unterschiedlichen Verlagen veröffentlicht. Interpreten seiner Chorwerke sind unter anderem: „Europäischer Kammerchor Köln“, „Kammerchor CONSTANT Köln“, „Wiener Kammerchor“, Kammerchor „Collegium Vocale“ (Linz), Kammerchor „Vocale Neuburg“ (Vorarlberg), „Mainzer Figuralchor“, Vokalensemble „CantoBello“ (Allgäu), Vokalensemble „vocal visions“ (Innsbruck), Kirchenchor Birgitz (Tirol) sowie Kirchenchor Glis Gamsen (Vorarlberg) und (Wien).

Besondere Auszeichnungen als Komponist

- 1. Preis beim Kompositionswettbewerb „2. Internationale Alpen-ChorFestivals Oberwallis in der Schweiz“ im Rahmen der „Neue Choraler“ für das Chorstück *Le clocher chante* (The Church Tower Sings, Helbling C6669); Uraufführung am 25.9.2010 in Brig, Schweiz, im Rahmen des Festivals durch den *European Chamber Choir Köln* unter der Leitung von Michael Reif.
- 2. Preis beim Kompositionswettbewerb zum 125-jährigen Bestehen des Oberschwäbischen Chorensembles 1885 e.V. für das Chorstück *Nächtliche Szene* (Nocturnal Scene, Helbling C6431); Uraufführung am 15.5.2010 in Wolfegg, Deutschland, im Rahmen der Festwoche durch das Vokalensemble *CantoBello* unter der Leitung von Wilfried Maier.

The arranger



Michael Aschauer, born 1977 in Vienna; initial musical education at the School of Music in Steyr, Austria; 1993–1996 piano studies under Professor Nikolaus Wiplinger at the Bruckner Conservatory in Linz, and 1997–2002 at the Johann-Joseph-Fux Conservatory in Graz under professors Walter Koch and Christian Aigner. Several years as a teacher for piano; creation of the duo *saite an saite* together with Marion Schörkl (mandolin); several public concerts.

1996–2001 Degree studies in Musicology and German language studies at the Karl-Franzens University of Graz (KFUG) and, in addition, courses in Harmony and Counterpoint at Graz University of Music and Dramatic Arts. Award of a doctorate in Musicology with distinction.

Lectures in Compositional Technique, Musical Analysis and Historical Musicology at the Institute of Musicology of the KFUG (2003–2006, 2008, summer term in each case) as well as for Basso continuo, Music editing and Counterpoint at the Institute of Musicology of the Leopold-Franzens-University of Innsbruck (since 2013, summer term since September 2003; editor for the publishing company Helbling, ferner Herausgeber kritischer first editions (2013, German music editing prize „**Best Edition**“ for the first editions of selected part songs for male voices TTBB a cappella by Anselm Hüttenbrenner – Helbling C6250–C6254), author of academic articles and papers on music, encyclopaedia entries and texts for concert programmes.

His **compositions** include choral music, lieder, piano music and chamber music. Numerous of his works have already been successfully performed and have appeared with various publishers. Interprets of his choral works are (amongst others): “European Chamber Choir of Cologne”, “Chamber choir CONSTANT of Cologne”, “Vienna Chamber Choir”, chamber choir “Vocale Neuburg” (Vorarlberg, Austria), “Mainz Figuralchor”, vocal ensemble “CantoBello” (Allgäu, Germany), chamber choir “Collegium Vocale” (Linz), vocal ensemble “vocal visions” (Innsbruck), church choir of Birgitz (Tyrol) and church choir of Glis Gamsen (Vorarlberg) and (Valais).

Prizes and awards for composition:

- 1st prize in Category A “New Choral Songs” in the competition for composers at the 2nd Upper Valais International Alpine Choir Festival for his choral piece *Le clocher chante* (The Church Tower Sings, Helbling C6669). This work was first performed in Brig, Switzerland, as part of the festival on September 25, 2010 by the *European Chamber Choir of Cologne*, conducted by Michael Reif.
- 2nd prize in the competition for composers held to celebrate the 125th anniversary of the *Choral Society of Upper Swabia 1885 e.V.* for his choral piece *Nächtliche Szene* (Nocturnal Scene, Helbling C6431). This work was first performed in Wolfegg, Germany as part of the festival week on May 15, 2010 by the *CantoBello* vocal ensemble conducted by Wilfried Maier.